

**ANALISIS PENGGUNAAN *BIKAGO*
OLEH TOKOH *CHITANDA ERU*
DALAM *ANIME HYOUKA***



**OLEH:
KADEX DWIPAYANA
NIM 2112061027**

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JEPANG
JURUSAN BAHASA ASING
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA
SINGARAJA**

2025



**ANALISIS PENGGUNAAN *BIKAGO*
OLEH TOKOH *CHITANDA ERU*
DALAM *ANIME HYOUKA***

SKRIPSI

Diajukan kepada

Universitas Pendidikan Ganesha

Untuk Memenuhi Salah Satu Persyaratan dalam Menyelesaikan

Program Sarjana Pendidikan Bahasa Jepang

Oleh

KADEX DWIPAYANA

2112061027

JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA JEPANG

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA

SINGARAJA

2025

SKRIPSI

DIAJUKAN UNTUK MELENGKAPI TUGAS DAN MEMENUHI SYARAT-SYARAT UNTUK MENCAPAI GELAR SARJANA PENDIDIKAN

Menyetujui

Pembimbing I	Dr. Putu Dewi Merlyna Yuda Pramesti, S.S., M.Hum. NIP.198202252009122002
Pembimbing II	Dr. Kadek Eva Krishna Adnyani, S.S., M.Si. NIP.198705122012122001



- UU ITE No. 11 Tahun 2008 Pasal 5 Ayat 1 "Informasi Elektronik dan/atau hasil cetaknya merupakan alat bukti hukum yang sah"
- Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik yang diterbitkan BSrE - BSSN, validitas dokumen elektronik ini bisa dicek menggunakan aplikasi mobile VeryDS oleh BSrE
- Cetakan dokumen ini merupakan salinan dari file dokumen bertandatangan elektronik yang keabsahannya dapat diakses melalui scan QRCode yang terdapat pada sertifikat ini.

Lembar Persetujuan Dosen Penguji Skripsi
Skripsi oleh Kadex Dwipayana ini
telah dipertahankan di depan dewan penguji
Pada tanggal 22 Juli 2025

Dewan Penguji

Ketua	Ni Nengah Suartini, S.S., M.A., Ph.D. NIP.197404212005012001
Anggota	I Kadek Antartika, S.S., M.Hum. NIP.197707252005011003
Anggota	Dr. Putu Dewi Merlyna Yuda Pramesti, S.S., M.Hum. NIP.198202252009122002
Anggota	Dr. Kadek Eva Krishna Adnyani, S.S., M.Si. NIP.198705122012122001



- UU ITE No. 11 Tahun 2008 Pasal 5 Ayat 1 "Informasi Elektronik dan/atau hasil cetaknya merupakan alat bukti hukum yang sah"
- Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik yang diterbitkan BSrE - BSSN, validitas dokumen elektronik ini bisa dicek menggunakan aplikasi mobile VeryDS oleh BSrE
- Cetakan dokumen ini merupakan salinan dari file dokumen bertandatangan elektronik yang keabsahannya dapat diakses melalui scan QRCode yang terdapat pada sertifikat ini.

Lembar Persetujuan dan Pengesahan Panitia Ujian Skripsi

Diterima oleh Panitia Ujian Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Pendidikan Ganesha
guna memenuhi syarat-syarat untuk mencapai gelar Sarjana Pendidikan

Menyetujui

Ketua Ujian	Dr. Ni Luh Putu Eka Sulistia Dewi, S.Pd. M.Pd. NIP.198104192006042002
Sekretaris Ujian	Dr. Kadek Eva Krishna Adnyani, S.S., M.Si. NIP.198705122012122001

Mengesahkan,
Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



Drs. I Gede Nurjaya, M.Pd.

NIP.196503201990031002



- UU ITE No. 11 Tahun 2008 Pasal 5 Ayat 1 "Informasi Elektronik dan/atau hasil cetaknya merupakan alat bukti hukum yang sah"
- Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik yang diterbitkan BSrE - BSSN, validitas dokumen elektronik ini bisa dicek menggunakan aplikasi mobile VeryDS oleh BSrE
- Cetakan dokumen ini merupakan salinan dari file dokumen bertandatangan elektronik yang keabsahannya dapat diakses melalui scan QRCode yang terdapat pada sertifikat ini.

SURAT PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa karya tulis yang berjudul “**Analisis Penggunaan *Bikago* oleh Tokoh Chitanda Eru dalam *Anime Hyouka***” beserta seluruh isinya adalah benar-benar karya sendiri dan saya tidak melakukan penjiplakan dan pengutipan dengan cara-cara yang tidak sesuai dengan etika yang berlaku dalam masyarakat keilmuan. Atas pernyataan ini, saya siap menanggung risiko/sanksi yang dijatuhkan kepada saya apabila kemudian ditemukan adanya pelanggaran atas etika keilmuan dalam karya saya ini atau ada klaim terhadap keaslian karya saya ini.



Singaraja, 28 Oktober 2025

Yang membuat pernyataan



Kadex Dwipayana

MOTTO

“Impian ada di tengah peluh,
bagai bunga yang mekar secara perlahan.
Usaha keras itu tak akan mengkhianati.”

“Saatnya kesempatan akan datang kepadamu,
meski telah kalah sekalipun,
sekarang saatnya jadi pemenang.”

PRAKATA

Puji syukur penyusun panjatkan ke hadapan Tuhan Yang Maha Esa karena berkat rahmat Nya-lah, penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul *“Analisis Penggunaan Bikago oleh Tokoh Chitanda Eru dalam Anime Hyouka”*. Skripsi ini disusun guna memenuhi persyaratan mencapai gelar sarjana pendidikan pada Universitas Pendidikan Ganesha.

Dalam menyelesaikan skripsi ini, penulis banyak mendapat bantuan baik berupa moral maupun material dari berbagai pihak. Untuk itu, dalam kesempatan ini, penulis mengucapkan terima kasih kepada:

1. Puji syukur saya panjatkan kepada Tuhan yang Maha Esa, Tuhan Yesus Kristus. Karena berkat rahmat-Nya yang diberikan, penulis dapat menyelesaikan skripsi ini sebaik mungkin.
2. Drs. I Gede Nurjaya, M.Pd., selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Seni atas motivasi dan fasilitas yang diberikan sehingga penulis bisa menyelesaikan studi sesuai dengan rencana.
3. Dr. Ni Putu Era Marsakawati, S.Pd., M.Pd., selaku Ketua Jurusan Bahasa Asing.
4. Dr. Kadek Eva Krishna Adnyani, S.S., M.Si., selaku Koorprodi Pendidikan Bahasa Jepang dan Pembimbing II yang telah memberikan bimbingan, arahan, petunjuk, perbaikan dan motivasi kepada penulis dalam penyelesaian skripsi ini.
5. Dr. Putu Dewi Merlyna Yuda Pramesti, S.S., M.Hum., selaku Pembimbing I yang telah memberikan bimbingan, arahan, petunjuk, perbaikan dan motivasi kepada penulis dalam penyelesaian skripsi ini.
6. Terima kasih kepada seluruh staf dosen Fakultas Bahasa dan Seni, khususnya dosen program studi Pendidikan Bahasa Jepang yang telah memberikan ilmu, wawasan, serta bimbingan akademik yang sangat berharga selama masa studi saya.
7. Berterimakasih kepada rekan-rekan mahasiswa Fakultas Bahasa dan Seni, yang telah menjadi tempat berbagi semangat, cerita sukaduka, diskusi dan

menemani perjalanan akademik saya dengan kebersamaan yang berarti.

8. Ucapan terima kasih yang sangat mendalam saya ucapkan kepada bapak I Wayan Suparta sebagai bapak saya dan Susilowati sebagai ibu saya, serta nenek saya tercinta yang telah memberikan dukungan berupa doa, kasih, material dan non-material selama perkuliahan saya berlangsung hingga selesainya. Ucapan terima kasih juga saya ucapkan untuk Nicodemus Indra Kurniawan sebagai kakak saya yang sudah memberikan dukungan berupa material maupun non-material.
9. Ucapan terima kasih saya ucapkan kepada keluarga pastory, bapak Pdt. Wahyu Kurniawan, ibu Pdt. Katrin Aritonang, serta saudara rohani saya, kak Fany, kak Ekhi dan Rein yang telah memberikan dukungan doa, dukungan material dan nonmaterial.
10. Ucapan terima kasih juga saya ucapkan kepada jemaat GPdI Eben Haezer Klungkung yang telah mendukung saya dalam doa dan selalu memotivasi saya.
11. Ucapan terima kasih juga saya ucapkan kepada teman-teman Youth GPdI Eben Haezer Klungkung yang telah mendukung saya dalam doa dan selalu memotivasi saya serta memberikan loker.
12. Ucapan terima kasih saya ucapkan kepada teman-teman saya yaitu group NgikNgok: Ara, Maru, Syifa, Meta, Sefa, Baiq, dan Mari yang sudah selalu menemani, mendukung dan berbagi cerita serta diskusi selama perkuliahan berlangsung hingga skripsi ini selesai.
13. Ucapan terima kasih saya ucapkan kepada teman-teman saya yaitu group KRIS10 CepLeDep: Sefa dan Lika yang sudah selalu menemani, mendukung dan berbagi cerita serta diskusi selama perkuliahan berlangsung hingga skripsi ini selesai.
14. Ucapan terima kasih saya ucapkan kepada teman-teman saya yaitu Nigokasei 2021: Yeni, Nadya, Sefa, Ria, Sri, Anggita, Mira, Leoni, Alit, Arik dan Ayu yang sudah selalu menemani, mendukung dan berbagi cerita serta diskusi selama perkuliahan berlangsung hingga skripsi ini selesai.
15. Ucapan terima kasih saya ucapkan kepada teman saya, Rasti yang sudah membantu memberikan bantuan arahan, tips-tips serta tutorial yang sangat

cetar membahana saat skripsian.

16. Ucapan terima kasih saya ucapkan kepada teman Kampus Mengajar Angkatan 6 SMP Negeri 2 Tembuk: Vera yang sudah selalu menanyakan kabar dan menanyakan skripsi saya.
17. Ucapan terima kasih saya ucapkan kepada teman SMA, gereja dan seperpelayan saya, Patrick yang sudah memberikan dukungan sebagai teman curhat, berbagi cerita kehidupan, dan *sharing positive vibes* dalam pengerjaan skripsi saya.
18. Ucapan terima kasih saya ucapkan kepada JKT48 Oniel, JKT48 Fiony, JKT48 Lulu, JKT48 Lia, JKT48 Lyn, JKT48 Freya serta JKT48 Olla sebagai oshi-oshi saya yang performancenya selalu menghibur saya untuk meredakan stress dalam pembuatan skripsi.
19. Semua pihak yang tidak dapat disebutkan satu persatu yang telah membantu skripsi ini selama dikerjakan.

Penulis menyadari sepenuhnya bahwa apa yang tersaji dalam skripsi ini masih jauh dari sempurna karena keterbatasan kemampuan yang penulis miliki. Untuk itu demi kesempurnaan skripsi ini, penulis mengharapkan segala kritik maupun saran yang sifatnya membangun dari berbagai pihak. Penulis berharap skripsi ini dapat bermanfaat dan berguna bagi kita semua khususnya bagi pengembangan dunia pendidikan.

Singaraja, 28 Oktober 2025

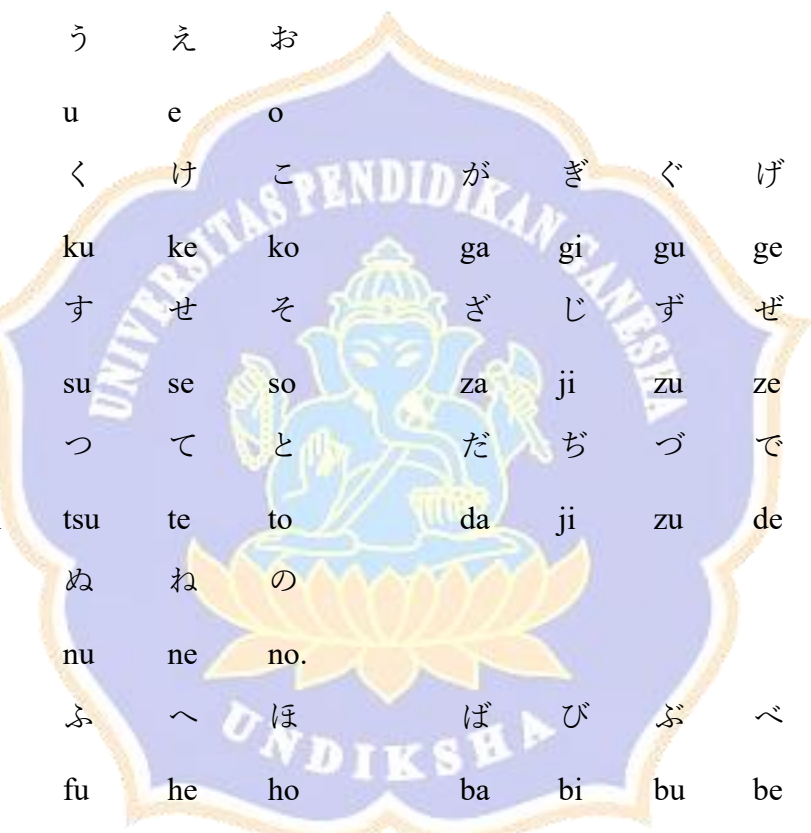


Kadex Dwipayana

TRANSLITERASI

Penulisan Bahasa Jepang pada skripsi ini mengacu pada “Pedoman Penulisan Bahasa Jepang di Skripsi S1” yang disusun oleh Jurusan Pendidikan Bahasa Jepang, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Pendidikan Ganesha pada tahun 2017.

Daftar Ejaan Latin Suku Kata Bahasa Jepang



あ	い	う	え	お					
a	i	u	e	o					
か	き	く	け	こ	が	ぎ	ぐ	げ	ご
ka	ki	ku	ke	ko	ga	gi	gu	ge	go
さ	し	す	せ	そ	ざ	じ	ず	ぜ	ぞ
sa	si	su	se	so	za	ji	zu	ze	zo
た	ち	つ	て	と	だ	ぢ	づ	で	ど
ta	chi	tsu	te	to	da	ji	zu	de	do
な	に	ぬ	ね	の					
na	ni	nu	ne	no.					
は	ひ	ふ	へ	ほ	ば	び	ぶ	べ	ぼ
ha	hi	fu	he	ho	ba	bi	bu	be	bo
ま	み	む	め	も	ぱ	ぴ	ぷ	ぺ	ぽ
ma	mi	mu	me	mo	pa	pi	pu	pe	po
や		ゆ		よ					
ya		yu		yo					
ら	り	る	れ	ろ					
ra	ri	ru	re	ro					
わ			を	ん					

wa		o	n		
きゃ	きゅ	きよ	ぎゃ	ぎゅ	ぎよ
kya	kyu	kyo	gya	gyu	gyo
しゃ	しゅ	しよ	じゃ	じゅ	じよ
sha	shu	sho	ja	ju	jo
ちゃ	ちゅ	ちよ			
cha	chu	cho			
にゃ	にゅ	によ			
nya	nyu	nyo			
ひゃ	ひゅ	ひよ	びゃ	びゅ	びよ
hya	hyu	hyo	bya	byu	byo
みゃ	みゅ	みよ	ぴゃ	ぴゅ	ぴよ
mya	myu	myo	pya	pyu	pyo
りゃ	りゅ	りよ			
rya	ryu	ryo			

1. Bunyi panjang dilambangkan dengan vocal rangkap.

Contoh:	病院	びょういん	<i>Byouin</i>	<i>*Byooin</i>
	教室	きょうしつ	<i>Kyoushitsu</i>	<i>*Kyooshitsu</i>

2. “ん” dilambangkan sebagai “n”

Contoh:	安心	あんしん	<i>Anshin</i>	<i>*Anshing</i>
	参加	さんか	<i>Sanka</i>	<i>*Sangka</i>

3. “つ” (つ kecil) dilambangkan dengan rangkap konsonan berikutnya, tetapi “つち” (termasuk “つちゅ” dan “つちよ”) merupakan pengecualian.

Contoh: ちょっと *Chotto*

待って *Matte*

4. Penulisan nama tempat

Contoh: 東京 とうきょう *Tōkyo* **Toukyo*

瀬戸内 せとうち *Setōchi* **Setouchi*

5. Penulisan nama orang. Nama keluarga ditulis didepan.

Contoh: 岩倉 美津未 いわくらみつみ Iwakura Mitsumi

志摩 聡介 しまそうすけ Shima Sousuke

6. Tanda apostrof (') digunakan untuk memisahkan suku kata “n” dari suku kata berikutnya.

Contoh: 番号 ばんごう *Ban'gou* **Banggou*

引用 いんよう *In'you* **Ingyou*

7. Kosa kata bahasa Jepang akan dicetak miring.

Contoh:

Bikago

Keigo

8. Penulisan partikel pada kalimat.

Contoh:

私は日本語を勉強しています。

Watashi wa nihongo o benkyou shiteimasu.

週末に友達を家に招待しようと思っています。

*Shuumatsu **ni** tomodachi **o** ie **ni** shoutai shiyou **to** omotteimasu.*

日本の文化について、もっと知りたいです。

*Nihon **no** bunka **ni** tsuite, motto shiritai desu.*



DAFTAR ISI

PRAKATA.....	i
TRANSLITERASI.....	iv
ABSTRAK	viii
DAFTAR ISI.....	x
DAFTAR TABEL	xii
DAFTAR GAMBAR	xiii
DAFTAR LAMPIRAN.....	xiv
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Identifikasi Masalah	6
1.3 Pembatasan Masalah	7
1.4 Rumusan Masalah	7
1.5 Tujuan Penelitian	8
1.6 Manfaat Penelitian	8
1.6.1 Manfaat Teoretis	8
1.6.2 Manfaat Praktis	9
BAB II KAJIAN PUSTAKA.....	11
2.1 Kajian Hasil Penelitian yang Relevan.....	11
2.2 Landasan Teori.....	14
2.2.1 Sosiolinguistik.....	14
2.2.2 <i>Keigo</i>	21
2.2.3 Fungsi <i>Keigo</i>	23
2.2.5 <i>Bikago</i>	28
2.2.6 Jenis dan Bentuk <i>Bikago</i>	31
2.2.7 <i>Anime</i>	33
2.2.8 <i>Hyouka</i>	34
2.3 Model Penelitian	36
BAB III METODOLOGI PENELITIAN	39

3.1	Pendekatan dan Jenis Penelitian.....	39
3.2	Sumber Data.....	40
3.3	Pengumpulan Data	40
3.4	Metode dan Teknik Analisis Data.....	45
BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN.....		47
4.1	Hasil Penelitian dan Pembahasan.....	47
4.1.1	Hasil Penelitian	47
4.1.2	Pembahasan.....	52
4.2	Implikasi.....	92
BAB V PENUTUP.....		94
5.1	Rangkuman	94
5.2	Simpulan	96
5.3	Saran.....	98
DAFTAR RUJUKAN		100
LAMPIRAN.....		104



DAFTAR TABEL

Halaman

Tabel 3. 1 Instrumen Kartu Data yang digunakan dalam Analisis Penggunaan <i>Bikago</i>	42
Tabel 3. 2 Contoh Cara Pengoperasian Instrumen Penelitian pada Korpus Data	44
Tabel 4. 1 Bentuk dari Jenis <i>O-Wago</i> dalam <i>Anime Hyouka</i>	48
Tabel 4. 2 Bentuk dari Jenis <i>O-Kango</i> dalam <i>Anime Hyouka</i>	49
Tabel 4. 3 Bentuk dari Jenis <i>Go-Kango</i> dalam <i>Anime Hyouka</i>	50
Tabel 4. 4 Fungsi <i>Bikago</i> dalam <i>Anime Hyouka</i>	51



DAFTAR GAMBAR

Halaman

Gambar 2. 1 Model Penelitian	38
------------------------------------	----



DAFTAR LAMPIRAN

	Halaman
Lampiran 1. Kartu Data.....	104
Lampiran 2. Riwayat Hidup Penulis	110

